

ТЕМАТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ ЛИЧНЫХ ИМЕН ИНДИЙСКИХ СТУДЕНТОВ ГОМЕЛЬСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО МЕДИЦИНСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Введение

Индийские традиции именования глубоко укоренены в богатой истории страны, религиозных традициях и региональных различиях, что делает их уникальным аспектом ее идентичности. Индийские имена часто отражают наследие человека, касту, религию и регион. Хотя универсальной системы именования не существует, определенные закономерности распространены в разных общинах. Например:

1. Индуистские имена: Индуистские имена часто происходят от санскрита и находятся под влиянием религиозных текстов, таких как Веды, Пураны и эпосы, такие как Махабхарата и Рамаана. Многие индуистские имена также включают ссылки на богов, богинь или добродетели.

2. Мусульманские имена: индийские мусульмане часто используют арабские или персидские имена, отражающие их исламское наследие. Многие имена также включают религиозные титулы.

3. Сикхские имена: сикхские имена часто отражают учения Гуру Грантх Сахиб – священного писания сикхизма. Мужские сикхские имена обычно заканчиваются на *Сингх* (лев), а женские имена заканчиваются на *Каур* (принцесса).

4. Христианские имена: Индийские христиане часто используют библейские имена, иногда в сочетании с региональными или семейными именами.

5. Региональные вариации: В Южной Индии имена часто включают название деревни или семьи, за которыми следует личное имя и иногда идентификатор касты.

Глобализация и урбанизация повлияли на индийские традиции именования. Многие родители теперь выбирают имена, которые легко произносить на международном уровне или сочетают в себе традиционные и современные элементы. Кроме того, некоторые семьи выбирают более короткие и простые имена, чтобы отразить современный образ жизни.

Цель

Изучить личные имена индийских студентов, которые обучаются в Гомельском государственном медицинском университете в 2024–2025 уч.г., распределить имена по различным категориям в зависимости от их значения.

Материалы и методы исследования

Списки студентов ГомГМУ 2024–2025 уч.г., материалы Интернет-ресурсов; методы перевода, выборки, анализа и группировки личных имён, метод опроса студентов.

Результаты исследования и их обсуждение

Мы изучили списки индийских студентов, которые обучаются в УО «Гомельский государственный университет» в 2024–2025 учебном году (235 студентов). Нами были отобраны личные имена, которыми предпочитают называться сами студенты. Повторные имена (22 имени) были нами исключены. Первое, на что мы обратили внимание, –

происхождение имени: первоначальный язык личного имени, на котором эта лексема имеет буквальное значение. Можно выделить значительное количество имен санскритского (122 имени, 57,3%, напр. *Правин, Паван, Амрута*), телугу (34 имени, 16%, напр., *Моника, Ришита, Чакрадхар*), хинди (21 имя, 9,9%, напр., *Сонали, Авинеш, Хрутвик*), арабского (19 имён, 8,9%, напр., *Назаруддин, Абдул, Ахмед*) происхождения, а также небольшое количество имен английского (*Тина, Шарон, Глори*), тамильского (*Тирукумаран, Адитян, Сачитанандха*), пенджабского (*Сони, Сонирадж, Суман*), греческого (*Сандра, Анджелин*), с иврита (*Абин, Арин, Джеймс*), ирландского (*Арин*), старофранцузского (*Нозль*) и русского (*Шарапова*) происхождения.

В ходе работы нами выделены следующие тематические группы:

I. Имена, связанные с религией и индийским эпосом. Это как непосредственно сами имена богов (*Нараяна, Срикар, Чакрадхар* “имена бога Вишну”, *Шивам* “имя бога Шивы”, *Сакет, Шьям* “имена бога Кришны”, *Шивани* “богиня Парвати”, *Рагхав* “бог Рама”, *Вишнави* “богиня, связанная с богом Вишну”, *Варишани* “богиня дождя”, *Джаясри* “богиня триумфа”, *Манодж* “бог любви”, *Сатиш* “бог истины”, *Йогендер* и *Йогеш* “боги йоги”, *Деваниш* “воплощение богини”, *Иша*), их эпитеты (*Шрикант* “эпитет бога Вишну”), последователи, слуги богов, священнослужители (*Тина, Джеймс, Назаруддин, Абдул, Абдулла, Дхармеш, Этиш* “святой”), так и другие религиозные значения (*Сежал* “священная вода”, *Хемапранав* “Ом, священный звук и символ”, *Нозль* “Рождество”, *Ванишка* “флейта, на которой играет бог Кришна”, *Нохита* “отрывок из стотры”, *Низамуддин* “дисциплина религии”, *Сураджа* “божья милость”, *Гаятри* “мать Вед”, *Дхивья* “божественная”, *Пуджита* “та, кому поклоняются” и др.). Персонажи индийского эпоса представлены именами *Абхиманью* (“отважный воин из Махабхараты”), *Тирукумаран* (“имя лорда Муругана”) и *Кришнакри* (“удача лорда Кришнала”).

II. Имена-пожелания. Обозначают качества и добродетели, которыми мечтают наделить ребенка родители. Это красота (*Заин, Нуфал, Сони, Сонирадж, Рамия, Сушма, Лалита, Ануша, Нитушири, Шриджа, Кундана, Нетра* “красивые глаза”), молодость (*Тарун*), яркость (*Джошина, Пракаш*), сила (*Хамза, Абин, Плакша*), храбрость (*Арин, Сандра* “защитница мужчин”, *Анирудх* “не встречающий сопротивления”), ум (*Арфан, Хрутвик, Вивек, Ришисаи* “мудрец”, *Барат* “тот, кто занимается поиском знаний”), благородство (*Али, Набил, Тириша*), нежность (*Совмя*), доброта (*Супраджа*), гордость (*Ашмит*), терпение (*Казим*), любовь (*Пранай, Анураг, Суприя, Прия, Приянк*), радость (*Мудит, Харишавардхан* “создатель радости”, *Смита* и *Мускан* “улыбка”, *Азик* “смех”), чистота (*Сатвик, Судха, Сачин, Швета*), удовлетворённость (*Сантош*), прилежание (*Ликхита*), умение и опыт (*Коушал* и *Правин*) и др.

Называя детей *Сантош, Кхуши, Ананд, Дилиад* (“счастливое сердце”), *Харшит/Харшита* (“полон счастья”), *Рахул* (“победитель всех несчастий”), родители желают им счастья, а также мира, спокойствия (*Аман*), процветания (*Нандхيني*), успеха (*Яшасвини*) и достижений (*Пранти*), дают благословение (*Калян*), желают им быть достойными похвалы и высокой оценки (*Глори, Ахмед, Ахмад*), известности (*Яшвант, Ясвант, Кирти* “слава”, *Анкит/Анкита* “выдающийся”), долголетия (*Авинеш, Акшара, Ананта, Амрута* “эликсир бессмертия”). Ряд имён имеет значение “победитель” (*Фироз, Джитendra, Яшвин, Санджай* “победа”), “король, правитель” (*Раджу, Канишка, Чакри, Авирадх, Вирendra, Джагадхи; Локеш, Бхавеш* и *Бхвадхи* “властелин мира”, *Радж-нандини* “дочь короля”). Также блестящее будущее пророчили родители своим детям с именами *Баргав, Теджа, Теджесвар, Ритика* “блестящий”; *Сонали* “золотой”, *Вайбав* “величие”, *Бавья* “великолепная”, *Ананя* “бесподобная, уникальная, не имеющая

себе равных”, Адвайта “непревзойдённый”, Шубхам и Чанданири “благоприятный”, Сантош “удовлетворённый”, Ришита “лучшая”, Сарфрадж “заслуженный”, Номика “вдохновляющая”, Ааканкиа “желание, амбиция”.

III. Имена, связанные с природой. Как и у многих народов, большое влияние на жизнь индийцев оказывала астрология, а также значимые природные объекты и явления вокруг. Поэтому значение следующих имен закономерно и понятно: Аадитья/Адитья, Адитян, Динеш – “солнце”, Рохит “первый луч солнца”, Удай “восход”, Ушаири “рассвет”; Рошан, Дипика, Дипак, Алок, Прадип – “свет”, Теджасри “лучистый свет”, Мишал “факел”; Чанду “луна”, Шашанк “лунный свет”, Свати “звезда в индуистской астрологии”, Гагана и Найниша “небо”, Варшита “дождь”, Паван и Анил “ветер”, Химани “часть снега”, Моника и Муника “тишина”, Синдхури “река”, Джспхнави “река Ганг”, Гришма “лето”, Суман “цветок”, Паллави “цветочный бутон”, Шарон “равнины роз”, Саурабх “аромат”, Пиюш “нектар”, Варна “цвет”.

IV. Имена, связанные с семейными и дружескими отношениями: Ануж “младший брат”, Шраван “преданный сын”, Суджа “родовитый”, Сумит “хороший друг”.

V. Другие имена. В данную группу вошли имена, которых недостаточно, чтобы выделить отдельные группы, или же толкование их затруднено: Акиат “весь”, Сахил “гид”, Аманрадж “довольно”, Сачитананда “блаженное сознание”, Рачана “создание”, Вишеш “специальный”, Сарани “резюме”, Викас “разработка”, Каусар “избыток” и др. Отдельно можно назвать имена, посвященные нематериальной культуре: Кава “поэзия” и Лехана “письмо”. Представляет интерес женское имя Шарапова, данное в честь российской теннисистки Марии Шараповой.

Выводы

Большое количество санскритских имен позволяет предположить, что в Индии предпочитают давать детям исконные имена, популярные на всей территории страны. Также в каждом штате довольно распространены региональные имена (телугу, хинди, пенджабский, тамильский). Исходя из того, что имена на телугу и хинди преобладают над другими, кроме санскритских имён, можно сделать вывод, что в ГомГМУ обучается значительно больше студентов из регионов, где говорят на телугу и хинди. Арабские имена свидетельствуют о том, что эти студенты из мусульманских семей, а имена на греческом и иврите говорят о христианском вероисповедании.

Как видно из исследования, все личные имена наделены позитивной семантикой. Нами была выделена группа имён-пожеланий, куда вошли имена, обозначающие положительные черты характера, красоту, умственные способности, блестящее будущее. В группе имен, связанных с природой, нашла отражение тесная связь с природой и астрологией. Наименования богов указывают на религиозность жителей Индии.

Лингвокультурологический потенциал личных индийских имен требует более полного изучения, исходя из традиций, культуры и религий Индии. Многие студенты не знают значение своего имени, что свидетельствует о расхождении личного имени и его семантики в современных языках.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. The Meaning and History of First Names – Behind the Name, 1996–2023. : [сайт] – URL: <https://www.behindthename.com/names/usage/indian> (дата обращения: 07.02.2025).
2. Hindu Names: Indian baby boy names, Indian baby girl names – Hindu baby name meaning, 2025. : [сайт] – URL: <https://astrobix.com/name> (дата обращения: 09.02.2025).